

## 國立清華大學 109 學年第 2 學期新開課程課程大綱

科號	10920LS344100	組別		學分	1	人數 限制	14
修課年級	大二以上						
上課時間	W7			教室	生二 105		
科目中文名稱	植物科學新聞						
科目英文名稱	Perspectives on Plant Science News						
任課教師	劉姿吟						
擋修科目	建議有修習通過「生命科學一」及「生命科學二」課程者選課為佳			擋修分數	限大學部 2 年級以上		

一、課程說明	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 培養學生閱讀國外植物科學新聞稿</li> <li>2. 培養學生審視植物科學專業內容的能力</li> <li>3. 培養學生透過翻譯植物科學新聞來鍛鍊科學邏輯和思維</li> <li>4. 培養學生科普語言的表達能力</li> </ol>
二、指定用書	無
三、參考書籍	無
四、教學方式	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 由學生主動搜集近期<u>半年內</u>，在國外學術或研究單位所發布的<u>植物科學</u>相關新聞稿</li> <li>2. 課堂前在小組裡進行中文翻譯新聞稿的討論(每位組員至少提出一個問題);課堂上用 10 分鐘進行口頭報告方式分享新聞內容，並用 5 分鐘進行回答小組集結的問題</li> <li>3. 老師在課堂上進行專業觀點的分析和中文翻譯新聞稿的評論</li> <li>4. 課堂成員必須每次繳交課堂作業(針對報告者譯作的評論或心得)</li> <li>5. 報告者繳交書面中文翻譯新聞稿;嘗試將中文翻譯新聞稿(或重新改寫)投到國內科學新聞報導網站如下: 科學月刊社 <a href="http://scimonth.blogspot.tw/p/blog-page_05.html">http://scimonth.blogspot.tw/p/blog-page_05.html</a> 科普寫作網路平台 <a href="http://foundation.nmns.edu.tw/writing/submitting.php">http://foundation.nmns.edu.tw/writing/submitting.php</a></li> </ol>

	<p>科技部科教發展及國際合作司  <a href="http://sciread.just.edu.tw/files/13-1048-28726.php">http://sciread.just.edu.tw/files/13-1048-28726.php</a>  泛科學  <a href="http://pansci.asia/submit">http://pansci.asia/submit</a>  科技部-科技大觀園  <a href="https://scitechvista.nat.gov.tw/zh-tw/Home.htm">https://scitechvista.nat.gov.tw/zh-tw/Home.htm</a>  清大生科院網站 (預計年底上線)</p>
五、教學進度	每週討論一則國外 <u>植物科學</u> 相關新聞稿
六、成績考核	<p>In-class assignment: 20% (10%: 週日以前提供組員可以討論的相關問題; 10%: 上課當天繳交針對翻譯作品的書面評語 50-100 字)  (缺席一次扣總成績 5 分; 缺席四次以上, 不會通過此課程)  Oral presentation: 30%  中文翻譯新聞稿: 50%</p>
七、講義位址 http://	於 iLMS 公布